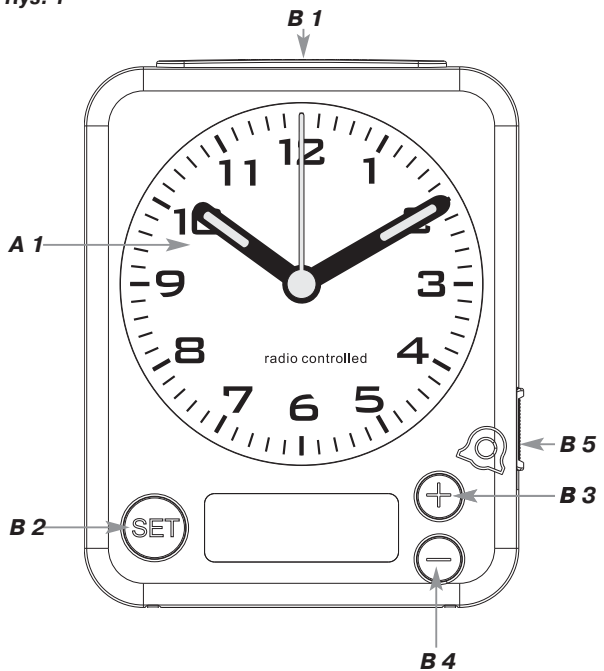


*Instrukcja obsługi*

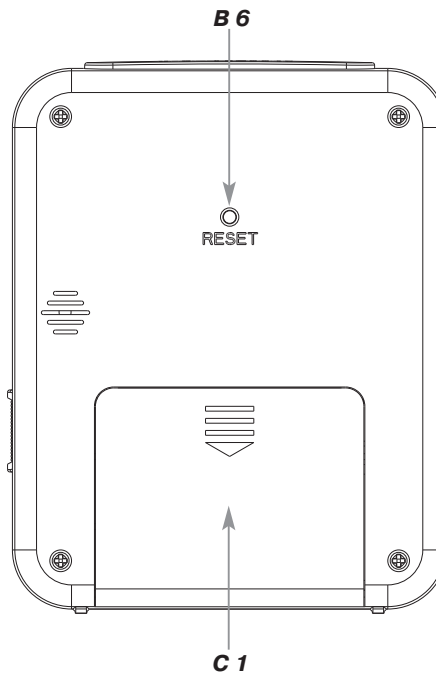


**Kat. Nr. 60.1511**

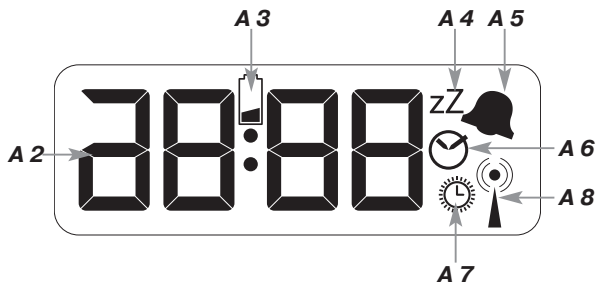
Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3



## COMBO – Budzik sterowany radiowo

PL

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

### 1. Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie

- **Prosimy, przeczytajcie dokładnie instrukcję obsługi.** Tym sposobem zapoznacie się z Waszym nowym urządzeniem, poznacie wszystkie jego funkcje i budowę, dowiecie się ważnych szczegółów odnośnie uruchomienia, obsługi oraz uzyskanie porady odnośnie postępowania w wypadku awarii.
- **Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.**
- **Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wyrządzone poprzez nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji.**
- **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !**
- **Zachowujcie niniejszą instrukcję obsługi w dobrym stanie !**

### 2. Zakres dostawy

- Budzik sterowany radiowo
- Instrukcja obsługi

### 3. Zakres użytkowania oraz zalety Waszego nowego urządzenia w skrócie

- Zegar sterowany radiowo o najwyższej dokładności
- Analogowe wskazanie czasu z fluorescencyjnymi wskazówkami
- Cyfrowy nastaw alarmu z dokładnością co do minuty
- Budzik z funkcją drzemki
- Możliwość nastawiania ręcznego i strefa czasowa
- Okrężne podświetlenie

### 4. Wskazówki bezpieczeństwa

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w opisanym zakresie.

**COMBO – Budzik sterowany radiowo**

PL

- Nie należy używać tego produktu inaczej, niż zostało to przedstawione w niniejszej instrukcji.
- Samodzielne naprawianie, przebudowywanie lub przerabianie urządzenia jest niedozwolone.



**Ostrożnie !  
Niebezpieczeństwo zranienia  
lub uszczerbku na zdrowiu !**

- Przechowywać urządzenie oraz baterie poza zasięgiem dzieci.
- Baterie zawierają kwasy szkodliwe dla zdrowia i mogą przy poknięciu stanowić zagrożenie dla życia. Jeśli przypuszczacie, że bateria mogła zostać poknięta lub w inny sposób dostać się do organizmu, należy natychmiast skorzysać z pomocy medycznej.
- Baterii nie należy wrzucać do ognia, zwierać, rozbierać ani ładować. Niebezpieczeństwo wybuchu !
- Aby zapobiegać wylaniu się baterii, należy słabe baterie możliwie jak najszybciej wymienić. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, ani baterii różnych typów. Przy zabiegach z rozlanymi bateriami należy używać rękawic ochronnych odpornych na chemikalia oraz okularów ochronnych !



**Wskazówki ważne dla bezpieczeństwa produktu !**

- Nie należy narażać urządzenia na ekstremalne temperatury, wibracje oraz wstrząsy.
- Chronić przed wilgocią !

**5. Budowa**

**A1:** Analogowa tarcza zegara

6

**COMBO – Budzik sterowany radiowo**

PL

**Wyświetlacz:**

- A2:** Czas alarmu
- A3:** Symbol baterii
- A4:** Symbol drzemki
- A5:** Symbol alarm ON/OFF
- A6:** Symbol czas alarmu
- A7:** Symbol czasu letniego
- A8:** Symbol odbioru sygnału DCF

**B: Przyciski:**

- B1:** przycisk SNOOZE/LIGHT (DRZEMKA/ŚWIATŁO)
- B2:** przycisk SET
- B3:** przycisk (+)
- B4:** przycisk (-)
- B5:** suwak Alarm ON / OFF z barwnym sygnalizatorem
- B6:** przycisk RESET

**C: Obudowa:**

**C 1:** kasetka na baterie

**6. Uruchamianie**



- Otworzyć kasetkę i włożyć trzy nowe baterie 1,5 V AA , zgodnie z oznaczoną biegunowością +/- . Zamknąć kasetkę na baterie.
- Urządzenie jest teraz gotowe do użytku.
- Zabrmi krótki sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu ukażą się czas alarmu (6:00 ustawienie fabryczne) oraz symbol czasu alarmu.
- Wskazówki na tarczy zegara ustawią się na godz. 12:00.
- Zegar próbuje teraz odbierać radiowy sygnał sterujący, a symbol odbioru DCF migocze na wyświetlaczu.

7

**COMBO – Budzik sterowany radiowo**

- Jeśli po 3-12 minutach sygnał czasu został odebrany, to na wyświetlaczu ukaże się na krótko czas cyfrowy, a zegar analogowy przestawi się na czas sterowany radiowo. Symbol odbioru sygnału DCF ukaże się na stałe na wyświetlaczu.

**6.1 Odbiór radiowego sygnału sterowania czasu**

- Odbiór sygnału sterującego DCF odbywa się codziennie o godz. 1:00, 3:00, 4:00 i 5:00 rano. Jeśli odbiór do godz. 5:00 się nie powiedzie, to następną próbą odbioru sygnału DCF zostanie podjęta znowu o godz. 1:00 rano.
- Można również rozpocząć uruchamianie ręcznie.
- Przytrzymać przez trzy sekundy przycisk (+) wciśnięty.
- Symbol odbioru DCF migocze.
- Dla przerwania próby odbioru sygnału DCF nacisnąć przycisk (+) jeszcze raz. Symbol odbioru sygnału DCF zniknie.
- Istnieją trzy różne symbole odbioru sygnału:
  -  Symbol migocze – Odbiór aktywowany
  -  Symbol świeci stale – Odbiór sygnału dokonany
  - Brak symbolu – Odbiór zdezaktywowany
- W przypadku gdy zegar nie może odebrać sygnału sterującego DCF (np. z powodu zakłóceń, dystansu od nadajnika itp.), czas może zostać nastawiony ręcznie. Symbol odbioru sygnału DCF zniknie a zegar pracuje wtedy jak zwykły zegar kwarcowy (patrz: Nastawianie ręczne).

**Wskazówka odnośnie odbioru radiowego sygnału sterowania czasu DCF**

Podstawą odmierzenia czasu dla nadawanego radiowego sygnału sterującego jest cezowy zegar atomowy obsługiwany przez Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig.

**COMBO – Budzik sterowany radiowo**

Odchylenie czasu wynosi mniej niż jedna sekunda na milion lat. Czas jest kodowany i przesyłany z Mainflingen koło Frankfurtu/M za pomocą sygnału DCF-77 (o częstotliwości 77,5 kHz), o zasięgu około 1.500 km. Wasz zegar odbiera ten sygnał, przetwarza go i wskazuje zawsze dokładny czas. Również przestawienie z czasu letniego na zimowy i odwrotnie, następuje automatycznie. W okresie czasu letniego na wyświetlaczu pojawi się symbol ☀. Jakość odbioru zależy głównie od położenia geograficznego. W normalnym przypadku nie powinny pojawiać się żadne problemy z odbiorem w promieniu 1.500 km od Frankfurtu/M.

**Prosimy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:**

- Zaleca się zachowanie odstępu co najmniej 1,5 – 2 metrów od ewentualnych urządzeń zakłócających jak komputery i telewizory.
- Wewnątrz pomieszczeń żelbetonowych (piwnice, nadbudówki) odbierany sygnał jest w naturalny sposób osłabiony. W ekstremalnych przypadkach zaleca się umieszczenie urządzenia w pobliżu okien, żeby lepiej odbierać sygnał sterujący.
- Zakłócenia atmosferyczne są zazwyczaj mniejsze nocą i odbiór sygnału jest w większości przypadków możliwy. Jeden jedyny odbiór sygnału dziennie wystarcza, żeby zapewnić dokładność i utrzymać odchylenia poniżej 1 sekundy.

**7. Obsługa**

- Podczas odbioru sygnału DCF obsługa przycisków jest niemożliwa.
- Przytrzymując przycisk (+) lub (-) wciśnięty w trybie nastawiania, wejdziecie Państwo w przyspieszony tryb ustawiania.
- Urządzenie automatycznie opuści tryb nastawiania, jeśli przez dłuższy czas żaden przycisk nie zostanie naciśnięty.

**COMBO – Budzik sterowany radiowo****(PL)****7.1 Nastawianie ręczne**

- Przytrzymać przycisk SET w trybie normalnym przez dwie sekundy wciśnięty aby wejść w tryb nastawiania.

**7.1.1 Korektura strefy czasowej**

- Korektura strefy czasowej jest konieczna, gdy sygnał DCF może być odbierany, ale strefa czasowa miejsca odbioru różni się od czasu sygnału DCF.
- Na wyświetlaczu ukaże się 0 jako ustawienie fabryczne.
- Nacisnąć przycisk (-) lub (+), aby skorygować strefę czasową (np. +1=jedną godzinę później).

**7.1.2 Nastawianie ręczne czasu**

(w wypadku gdy sygnał sterujący DCF nie może być odebrany)

- Nacisnąć przycisk SET jeszcze raz i można wtedy wybrać oraz nastawić przy użyciu przycisku (-) lub (+) po kolei: rok, miesiąc, dzień, godzinę i minuty.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem SET.
- Zegar analogowy nastawi się automatycznie na ręcznie ustawiony czas.
- Jeśli zegar odbierze z powodzeniem radiowy sygnał sterujący DCF, to wtedy czas nastawiony ręcznie zostanie automatycznie zastąpiony przez czas sterowany radiowo.

**7.2 Nastawianie czasu alarmu**

- Nacisnąć przycisk SET.
- Oznaczenie godziny migocze.
- Nastawić przyciskiem (-) lub (+) wybraną godzinę.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem SET.

10

**COMBO – Budzik sterowany radiowo****(PL)**

- Oznaczenie minut migocze i teraz można nastawić minuty przyciskiem (-) lub (+).
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem SET.
- Na wyświetlaczu ukaże się nastawiony czas budzenia.
- Aby włączyć funkcję alarmu, przesunąć suwak Alarm ON/OFF do góry (na pozycję ON).
- Jednocześnie zmieni się odpowiedni barwny sygnalizator.
- Na wyświetlaczu ukaże się symbol alarmu..
- Alarm został aktywowany.
- Gdy nadejdzie nastawiony czas alarmu, budzik zacznie dzwonić.
- Symbol alarmu migocze.
- Jednocześnie migocze podświetlenie tła i wyłączy się po paru sekundach.
- Nacisnąć przycisk SET i alarm zostanie wyłączony.
- Jeśli alarm nie zostanie wyłączony, to narastający dźwięk alarmu wyłączy się automatycznie po paru minutach.
- Symbol alarmu pozostanie na wyświetlaczu i alarm zaktywuje się ponownie o tej samej porze.
- Jeśli chcesz skorzystać z funkcji drzemki, należy w chwili alarmu nacisnąć przycisk SNOOZE / LIGHT (DRZEMKA / ŚWIATŁO).
- Gdy funkcja drzemki zostanie aktywowana, na wyświetlaczu ukaże się symbol ZZ .
- Sygnał alarmu zostanie przerwany na 5 minut.
- Aby wyłączyć funkcję alarmu, należy przesunąć suwak Alarm ON/OFF do dołu (na pozycję OFF).
- Jednocześnie zmieni się barwne oznakowanie.
- Symbol alarmu zniknie.

**7.3 Podświetlenie**

- Nacisnąć przycisk SNOOZE/LIGHT (DRZEMKA / ŚWIATŁO).
- Podświetlenie tła włączy się na 5 sekund.

11


**COMBO – Budzik sterowany radiowo**

PL

**8. Pielęgnacja i konserwacja**

- Czyścić urządzenie miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie używać substancji do szorowania ani rozpuszczalników!
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy usunąć z niego baterie.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu!

**8.1 Wymiana baterii**

- Gdy na wyświetlaczu ukaże się symbol baterii , należy wymienić baterie na nowe.
- Otworzyć kasetkę na baterie i włożyć trzy nowe baterie 1,5V AA zgodnie z biegunowością +/-
- Zamknąć kasetkę na baterie.

**9. Usuwanie usterek**

<b>Problem</b>	<b>Rozwiązanie</b>
brak wskazań / brak ruchu wskazówek	→ włożyć baterie zgodnie z biegunowością → wymienić baterie na nowe
brak odbioru sygnału DCF	→ trzymać przycisk (+) wciśnięty przez 2 sekundy, aby aktywować odbiór sygnału → wybrać inne miejsce do ustawienia urządzenia → zaczekać na próbę odbioru sygnału w nocy → usunąć źródła zakłóceń → uruchomić urządzenie od nowa zgodnie z instrukcją → nastawić czas ręcznie

12

**COMBO – Budzik sterowany radiowo**

PL

nieprawidłowe wskazanie → wymienić baterie na nowe  
→ wcisnąć przycisk RESET na tylnej ściance przy użyciu szpiczastego przedmiotu

Jeśli urządzenie nie funkcjonuje pomimo tych podjętych działań, prosimy skontaktować się ze Sprzedawcą, u którego zakupili Państwo ten produkt.

**10. Utylizacja**

Produkt ten został wytworzony z użyciem materiałów i części wysokiej jakości, które mogą być recyklingowane i ponownie użyte.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadów zmieszanych!

Jako użytkownik końcowy jesteście Państwo zobowiązani, do utylizacji zużytych baterii i akumulatorów w sieciach handlowych lub odpowiednich punktach odbiorczych, zgodnie ze stosownymi krajowymi lub lokalnymi przepisami.

Oznaczenia dla zawartych metali ciężkich:  
Cd=kadm, Hg=rtęć, Pb=ołów.



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą UE odnośnie utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Produkt ten nie może być utylizowany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji przyjaznej dla środowiska, w wyznaczonych punktach zbiórki dla zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

13

**COMBO – Budzik sterowany radiowo****PL****11. Dane techniczne**

Zasilanie:	baterie 3 x 1,5 V AA (nie są zawarte w zestawie) używać baterii alkalicznych
Wymiary obudowy:	91 x 41 x 115 mm
Waga:	172 g (tylko urządzenie)

Niniejsza instrukcja lub jej części mogą być powielane i publikowane jedynie za zgodą TFA Dostmann. Podane dane techniczne odpowiadają stanowi w momencie oddania do druku i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Najnowsze dane techniczne i informacje o produkcie możecie Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej po wprowadzeniu numeru artykułu w polu Szukaj.

**Deklaracja zgodności UE**

Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że typ urządzenia radiowego 60.1511 odpowiada dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**www.tfa-dostmann.de**E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH &amp; Co.KG

Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland/Niemcy 02/21